



Concasseurs série B 631 K

DÉCAPEUSE AUTOMOTRICE

PRINCIPAUX AVANTAGES ET CARACTÉRISTIQUES :

- **Amélioration de la facilité d'entretien du tracteur** : le carburant, l'eau et l'huile moteur ont été déplacés au niveau du sol sur le côté droit de la machine pour un accès facile.
- **Freins** : le frein à segment et tambour à commande pneumatique a été remplacé par un frein à disque à bain d'huile de tracteur à commande hydraulique et un étrier sec de décapeuse.
- **Réduction du patinage des pneus** : cette fonction permet à la machine de limiter le patinage des pneus du tracteur uniquement.
- **Protection contre le surrégime du moteur** : en cas de surrégime du moteur, le ou les freins de compression s'engagent automatiquement sans intervention du conducteur. La machine détermine la condition de surrégime en fonction du taux d'accélération et applique les freins à compression automatiquement.
- **Suspension d'attelage avancée** : dotée d'une technologie similaire à la suspension de siège à gestion de conduite avancée Cat®, ce logiciel permet à la suspension d'attelage d'empêcher la fin de course par sa capacité à prévoir les cas de fin de course et à gérer le taux d'amortissement. Il en résulte un entretien réduit de l'attelage et une conduite améliorée dans les conditions les plus extrêmes.
- **Direction à haute pression** : le circuit de direction de la série K est conçu pour demander beaucoup moins d'effort de direction. Cette réduction de l'effort de direction se traduit par une diminution de la fatigue et une plus grande efficacité du conducteur, pour des taux de production potentiellement supérieurs en fin de cycle de travail.
- **Protection contre l'activation du blocage de différentiel** : cette caractéristique de série permet à la machine d'empêcher que le conducteur n'enclenche le blocage de différentiel lorsque cela entraînerait un risque de dommage.
- **Cabine améliorée** : l'intérieur de la cabine de la série K améliore la visibilité et le confort du conducteur. L'espace à l'intérieur est 21 % plus grand que celui de la cabine de la série G.
- **Limite de vitesse de la machine** : cette fonction est conçue pour remplacer la sélection de rapport supérieur. Si la vitesse maximale de la machine doit être limitée, le conducteur peut sélectionner la vitesse maximale par l'intermédiaire du module d'affichage ou celle-ci peut être définie dans l'appareil électronique ET. Ainsi, la machine peut trouver le rapport approprié qui convient le mieux au moteur et à la transmission. Laisser le moteur et la transmission choisir le rapport approprié pour tirer la charge se traduit dans la plupart des cas par un facteur de charge du moteur moindre et une consommation de carburant moins importante ; à l'inverse, la sélection de rapport supérieur obligerait la machine à fonctionner à des régimes moteur proches du régime maximal à vide.
- **Commande de vitesse au sol** : la commande de vitesse au sol règle la vitesse maximale souhaitée par le conducteur si les conditions de chantier ou les limites de vitesse sur un segment imposent une vitesse inférieure à la vitesse maximale. La limite de vitesse de la machine est destinée à être utilisée lorsque la vitesse maximale doit être limitée sur de longues périodes, alors que la commande de vitesse au sol est prévue pour une utilisation lorsque la vitesse maximale doit être réduite pendant des périodes courtes ou intermédiaires. Le conducteur peut régler la vitesse maximale souhaitée et la machine choisira le rapport convenant le mieux au moteur et à la transmission.
- **Aide séquentielle (équipement en option)** : cette option utilise les capteurs de position du vérin afin d'automatiser les commandes de la benne, du tablier et des autres équipements tout au long des quatre cycles de travail fondamentaux : l'excavation, le transport, le déchargement et le retour. Son utilisation permet d'éviter jusqu'à 14 interventions du conducteur par cycle. L'aide séquentielle simplifie la commande des équipements, réduit l'utilisation du manipulateur, commande automatiquement l'amortisseur d'attelage, le blocage de rapport de transmission et l'éjecteur.
- **Calculateur de charge utile (équipement en option)** : le calculateur de charge utile calcule la charge utile de la machine en tonnes ou en tonnes US en mesurant les pressions du vérin de levage de la benne au début du segment de transport. Fonctionnement optimal avec l'option d'aide séquentielle. Pendant les tests, l'utilisation du calculateur de charge utile a obtenu un niveau de précision supérieur à 95 % par rapport aux balances. La fonction de calculateur de charge utile est fournie automatiquement lorsque la machine est commandée avec l'aide séquentielle.
- **Aide au chargement (équipement en option)** : elle est conçue pour aider à réduire la courbe d'apprentissage des conducteurs inexpérimentés afin de garantir un fonctionnement régulier et d'accélérer le chargement de matériau tout en réduisant l'effort du conducteur. En se basant sur la vitesse de la machine, l'aide au chargement ajuste automatiquement la hauteur de la lame de coupe afin de mieux gérer le patinage des roues et d'assurer un chargement régulier et efficace dans les applications de terrassement.
- **Cat Grade Control (équipement en option)** : permet intelligemment à la machine de ne pas couper au-dessous du niveau souhaité dans la zone de coupe ou trop remplir la zone de remplissage, afin de diminuer les passes et les déplacements inutiles de matériaux.

Décapeuse automotrice 631K

Spécifications

Données générales

Contenance du réservoir de carburant : Décapeuse	874 l
Largeur hors tout	3,94 m
Hauteur d'expédition hors tout	3,89 m
Capacité de la décapeuse :	
À ras	18,3 m ³
À refus	26 m ³
Charge nominale	37 200 kg 37,2 tonnes
Largeur de coupe	3,51 m
Profondeur de coupe maximale	450 mm
Profondeur d'épandage maximale	535 mm
Vitesse maximale (en charge)	55,8 km/h
Diamètre de braquage, de bordure à bordure, à 180°	12,23 m
Pneus :	
Tracteur	37.25R35**E3
Décapeuse	37.25R35**E3

Sans assistance réciproque

Poids en ordre de marche (vide)	46 600 kg
Longueur hors tout	15,04 m

Extracteur-emmancheur

Poids en ordre de marche (vide)	48 275 kg
Longueur hors tout (étrier de suspension vers le bas)	16,64 m

Moteur

Modèle de moteur : tracteur	C18 ACERT™ Cat
Régime nominal du moteur (tr.min) : tracteur	1 900 tr.min
Puissance au volant : Tracteur	425 kW 570 HP

- Le Moteur C18 ACERT Cat est conforme à la norme américaine EPA Tier 4 Final et à la norme européenne Stage IV sur les émissions.

Cabine

- Cadres ROPS/FOPS conformes aux « normes ISO ».
- Le niveau de puissance acoustique extérieur de la machine standard (ISO 6393) est de 111,5 dB(A).

Critères de conformité aux normes de sécurité

Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)	ISO 3471:2008 jusqu'à 21 282 kg
Cadre de protection contre les chutes d'objet (FOPS)	Conforme à la norme ISO 3449:2005 Niveau II
Freins	ISO 3450:2011
Circuit de direction	ISO 5010:2007
Ceinture de sécurité	SAE J386:FÉV2006
Alarme de recul	ISO 9533:2010

Vitesses de translation (faux-rond)

Rapport de transmission :	
Première	5,5 km/h
Seconde	10,0 km/h
Troisième	12,4 km/h
Quatrième	16,9 km/h
Cinquième	22,7 km/h
Sixième	30,6 km/h
Septième	41,4 km/h
Huitième	55,8 km/h
Marche arrière	9,9 km/h

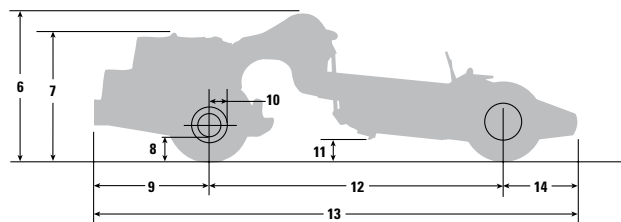
Temps de cycle des équipements

Relevage de la benne	3,5 secondes
Abaissement de la benne	3,5 secondes
Relevage du tablier	4,0 secondes
Abaissement du tablier	3,8 secondes
Déploiement de l'éjecteur	8,5 secondes
Rappel de l'éjecteur	8,5 secondes
Relevage de flèche d'attelage	1,5 seconde
Abaissement de flèche d'attelage	2,1 secondes

Contenances

Carter (tracteur)	52 l
Circuit de transmission	110 l
Circuit de refroidissement	75 l
Réservoir de carburant	874 l
Circuit hydraulique	142 l
Liquide d'échappement diesel (DEF, Diesel Exhaust Fluid)	30,5 l

Décapeuse automotrice 631K



Dimensions

	mm		mm
1 Largeur hors tout de la machine	3 937	9 De l'avant du tracteur à l'essieu avant	3 612
2 Largeur du tracteur	3 499	10 De l'essieu à l'axe d'articulation vertical	509
3 Largeur des axes des pneus arrière	2 462	11 Hauteur maximale de la lame de décapeuse	510
4 Largeur – intérieur de la benne	3 404	12 Empattement	8 808
5 Largeur entre l'extérieur des pneus arrière	3 636	13 Longueur hors tout de la machine (standard)	15 164
6 Hauteur d'expédition hors tout	3 892	Longueur maximale (extracteur-emmancheur)	16 640
7 Hauteur au sommet de la cabine	3 733	14 De l'essieu arrière à l'arrière de la machine	2 744
8 Garde au sol – Tracteur	664		

ÉQUIPEMENT STANDARD

GRUPE MOTOPROPULSEUR – TRACTEUR

- Moteur C18 ACERT Cat avec MEUI™
- Frein moteur de compression
- Démarreur électrique, 24 V
- Filtre à air du type sec avec préfiltre
- Ventilateur hydraulique
- Arrêt moteur au niveau du sol
- Radiateur, faisceau de refroidissement aluminium, 9 ailettes par pouce
- Protection, carter
- Aide au démarrage à l'éther
- Circuit de freinage :
 - Primaire et secondaire, disque humide, hydraulique
 - Stationnement, actionné par ressort, à relâchement hydraulique
 - Verrouillage de l'accélérateur
- Transmission :
 - Transmission Powershift à trains planétaires à 8 vitesses
 - Commande ECPC
 - Logiciel APECS
 - Sélection de rapport supérieur programmable
 - Blocage du rapport
 - Blocage de différentiel
 - Protection, groupe motopropulseur
 - Réduction standard du patinage des pneus
 - Commande de vitesse au sol
 - Limite de vitesse de la machine
 - Protection contre le blocage de différentiel

GRUPE MOTOPROPULSEUR – DÉCAPEUSE

- Circuit de freinage :
 - Primaire et secondaire, étrier sec, à actionnement hydraulique
- CIRCUIT ÉLECTRIQUE – TRACTEUR
 - Alternateur 150 A
 - Batteries (4), 12 V, 1 000 CCA, sans entretien, puissance élevée
 - Circuit électrique, 24 V
 - Système d'éclairage :
 - Phares, diodes
 - Clignotants de direction avec fonction de détresse, projecteurs à diodes (2), lame de coupe (1), benne, vision latérale halogène (2)
 - Prise de charge/démarrage

CIRCUIT ÉLECTRIQUE - DÉCAPEUSE

- Avertisseur de recul
- Système d'éclairage :
 - Feux stop à DEL
 - Clignotants de direction avec fonction de détresse à DEL

POSTE DE CONDUITE – TRACTEUR

- Chauffage/ventilation/climatisation, dégivrage
- Commande thermostat de chauffage/ventilation/climatisation
- Crochet à vêtements
- Plate-forme de panier-repas avec sangle d'attache
- Connexion de diagnostic (2)
- Prise d'alimentation de 12 V (2)
- Blocage de différentiel (1)
- Plafonnier
- Klaxon, électrique
- Commande d'équipement avec poignée en forme de T
- Rétroviseur
- Préréquipement radio
- Cabine ROPS/FOPS, pressurisée
- Commutateurs de clavier :
 - Verrouillage de l'accélérateur
 - Essuie-glaces/lave-glaces
 - Feux de détresse
 - Sélection du niveau de ralentissement
 - Marche/arrêt des projecteurs
 - Mode information sur l'affichage Messenger

(suite à la page suivante)

Décapeuse automotrice 631K

ÉQUIPEMENT STANDARD (suite)

POSTE DE CONDUITE – TRACTEUR (suite)

- Interrupteurs à bascule d'ergot de sécurité
- Ceinture de sécurité, en deux parties statiques
- Siège, gestion de conduite avancée (ARM) Cat, Comfort Cat série 3, pivote jusqu'à un angle de 30°
- Volant de direction, inclinable, télescopique, rembourré
- Vitres, sortie d'urgence sur le côté droit
- Vitres, coulissantes
- Vitres, feuilletées, à glissière
- Essuie-glaces, vitres avant et arrière, avec lave-glace
- Verrou de portières
- Affichage Messenger

■ Les indicateurs et avertissements incluent :

- Température du liquide de refroidissement
- Température d'huile moteur
- Température d'huile hydraulique
- Température du filtre à particules diesel (DPF, Diesel Particulate Filter)
- Niveau de carburant
- Frein de stationnement
- Verrouillage des équipements
- Circuit de freinage
- Régénération requise
- Verrouillage de l'accélérateur
- Tension du circuit
- Direction auxiliaire
- Barre abaissée
- Éjecteur automatique
- Blocage de différentiel
- Position libre du tablier
- Blocage du rapport
- Suspension d'attelage
- Feux de route
- Voyant principal
- Régime moteur, tr/min
- Sélection des rapports
- Niveaux de remplissage de DEF

LIQUIDES

- Liquide de refroidissement longue durée jusqu'à -37 °C

AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD – TRACTEUR

- Suspension d'attelage avancée
- Accumulateurs (suspension d'attelage) avec numéro d'enregistrement canadien (CRN)
- Vidange d'huile rapide
- Garde-boue, non métalliques
- Réchauffeur de liquide de refroidissement moteur (120 V)
- Jantes (2)
- Crochets de remorquage, avant
- Verrous antivandalisme
- Réchauffeur de liquide de refroidissement moteur (120 V)
- Verrous de direction

AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD – DÉCAPEUSE

- Benne :
 - 18,3 m³, à ras
 - 26 m³, à refus
- Verrous antivandalisme
- Jantes (2)
- Vérins à détection de position hydrauliques (levage de la benne et tablier)

OPTIONS

VERSIONS DE LA DIRECTION

- Version à direction auxiliaire

TECHNOLOGIES INTÉGRÉES

- Version à aide séquentielle avec calculateur de charge utile
- Aide au chargement
- Commande de nivellement Cat avec aide au chargement
- Réduction améliorée du patinage des pneus

AUTRES ÉQUIPEMENTS

- Version caméra : système de visibilité sur la zone de travail (WAVS, Work Area Vision System)
- Gyrophare de cabine
- Klaxon pneumatique
- Klaxon pneumatique et gyrophare
- Garde-boue, décapeuse
- Protection, débordement
- Ensemble de câblage
- Push Pull

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Version du film : États-Unis (ANSI)
- Version du film : International (ISO)

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur notre site Web www.cat.com

© 2016 Caterpillar
Tous droits réservés

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

CAT, CATERPILLAR, SAFETY.CAT.COM, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Yellow » et l'habillage commercial « Power Edge », ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

AFHQ7763 (01-2016)
(Traduction : 03-2016)

